



**FAGOR**  
Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

**ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE**

Nº albarán : 80550108  
Del. Note Nb: 2000  
Fecha Exp : 23.06.2022  
Del. Date : 23.06.2022  
Fecha rec: Rec date :

Transportista/Carrier : Transport number: 318701  
Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name : PK0146BH  
Matricula : R2245BBP  
Plate Nb :  
Remolque :  
Remoc.plate :  
Unidad transport: : Transp. ind.p. carr.  
Del Unit. :

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección : Polígono Kataide  
Address : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Destino / To  
Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. Address: Via dei Ciclamini, 4  
Planta : Modugno Bari 70026  
Center : Italia  
Puerto de descarga: Unloading point :  
Puesto de consumo : Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Carr/Bul / Tray/Box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received								
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031  <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b> ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 150 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: S Quantità Imballi: 9 Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 28/06/22 Firma:	150		PZA	TBA-501494  TBA-501712  180318646 5012048725	005	19586200/19591409	30	550004318501		
Peso neto total : Total net weight : 1.678,350					Peso bruto total : Total brut weight : 1.999,350						Nº total de pallets o contenedores: Total Nb.of pallets or containers: 005

Observaciones: Comments :  
  
**A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER**

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final del residuo.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepcion / Receiver:   
Almacén / Warehouse:   
Transportista / Carrier:   
Confirmado / Assigned:   
Firma:

6

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

REF: 805501040708

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Koop.E.</b> Torrebrava Pasealekua 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. EBF-20025202</p>	<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  CMR  Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>
---	---

<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country) <b>Magna PT SpA (I)</b> 70026 Modugno Bari</p>	<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country) <b>DENIS.YV.2005 EOOD</b> BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304</p> <p style="text-align: right;">PK 0146 BH R 2245 BH</p>
---	---

<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country) <b>Modugno Bari (I)</b></p>	<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>
---	---

<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <b>Arrasate (E) 23-6-2022</b></p>	<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>
---	--

<p>5. Приложени документи Documents attached <b>AIB: 80550104/07/08</b></p>
---

6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колети Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight in kg	12. Обем м³ Volume in m³
40 Cont. Piezas Auto					11205	

Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)
---------------	-----------------	-----------------	--------

<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>	<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>
--	--

За плащане от 20. To be paid by:	Изпращача/Sender	Валута/Currency	Получателя/Consignee
Превозна цена Carriage charges:			
Намалявания Deductions:			
Сaldo Balance			
Добавки Supplement charges:			
Други такси Other charges:			
ВСИЧКО TOTAL:			

<p>21. Изготвена в... Established in <b>Arrasate</b> на... on <b>23-6-2022</b></p>	<p>15. Наложен платеж Cash on delivery <b>KUEHNE + NAGEL S.r.l.</b> Via dei Cidicini, snc 70026 Modugno (BA)</p>
--	--

<p>22. СIGNED BY ROMAN MARIK OKENA <b>R.M. Fagor Ederlan S. Coop</b>  Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>	<p>23. <b>DENIS.YV.2005 EOOD</b> BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304  Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>	<p>24. Стоките получени/Goods received Място <b>28 GIU 2022</b> 20 Дата "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Подпис и печат на получателя Signature and stamp of the consignee</p>
---	--	--

За попълване на отговорност на изпращача графичи 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графичи с дебели линии се попълват от превозвача.  
To be completed on the sender's responsibility 1-15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

В случай на опасни стоки, да се посочи евентуалното опасяване в последния дял от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата.  
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the participants of the class, the number and the letter if any.

